



Thứ 12-30
86.

Chức tá Trần - Đức - Văn

Sg. 102.001

Trước : Trưởng phòng TAT 12/Satcc

Sau : Q. Trưởng phòng 1 Lữ Đoàn
7/135 BnSL.

BUU CHÍNH
HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet Nam

BUU CHÍNH
Service des Postes



Nhận
hoàn giấy báo
Timbre en bureau
renvoyant l'avis



GIẤY BẢO

Avis de (2)

Nhận
Réception

Trả tiền
Payement

TRẦN ĐỨC NHƯÂN

94 Khóm 3 Phường 1

ở (a) TP. I SA-ĐEC, nước (Paye) VIỆT NAM

- Mẫu 7A - 15 X 10 /
- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ: « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Envoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion », et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur, bien « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

số (1)

HCIM

Do Bureau
A remplir par
le destinataire

Ký gửi tại Bureau

déposé au Bureau de poste

ngày

le

địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

22/1

19

86

số

653

127 Sathon Road Bangkok

110 Thailand

Gửi ở Bureau nhận
A remplir d destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré.

ngày

le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (r)

Chữ ký nhân viên

Bureau nhận

Signature de l'agent

du bureau destinataire

Nguyệt Ấn Bureau nhận

Timbre du bureau

destinataire

BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền ».
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

BUU CHÍNH
TỔ CHỨC N. VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet Nam

BUU CHÍNH
Service des Postes



Nhận
hoàn giấy báo
Tinh thần phục vụ
trên không trung



GIẤY BÁO

Avis de. (2)

Nhận
Réception

Trả tiền
Payement

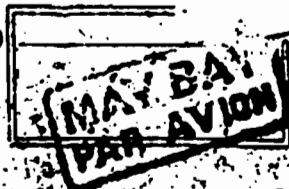
TRẦN ĐỨC NHƯÂN

94 Khóm 3 Phường 1

ở (a) TP. SA ĐEC nước (Pays) VIỆT NAM

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ: « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente: « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion »
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

ƯU CHỈNH
HỘI CHỖ M... ET NAM (1)
Administration des Postes
de la R. S. du Viet Nam



ƯU CHỈNH
Service des Postes

Nhật
hoàn tiền báo
Tribune de l'air
renvoyant l'avis

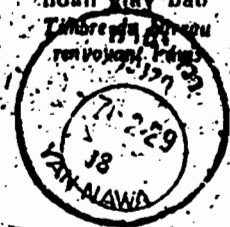


GIẤY BẢO

Avis de (2)

Nhận
Réception

Trả tiền
Payement



TRẦN ĐỨC NHƯÂN

94 Khóm 3 Phường 1

ở (4) TP. I SA-PEC nước (Paye) VIỆT NAM

- (1) Nếu giấy bảo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ: « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention: « Renvoi par avion »
và dán là nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion »
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn, giúp hoàn này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

số (1)

Do Bureau
A remplir par
l'origine

Ký gửi tại Bureau

déposé au bureau de poste

ngày

le

địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

22/1

19

8.6

số

sous le n°

65.3

127 Sathan Road

10110 Thailand

HCIM

OMI & Bureau c
A remplir & destination

Người ký, tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.

Le soussigné déclare que l'envoi ci-dessus a été dûment livré.

ngày

le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên

Bureau c nhận

Signature de l'agent

du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau
destinataire

BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền ».
Nếu phát phạm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

Chức vụ: Giám đốc - Kế toán

Số. 102.001

Việc: Việc phân T&T 12/S&T

Sau: Q. Việc phân 1/12/1985



PARAVION

AEROGRAMME

TO NGUYỄN THỊ MINH PHUONG

P.O. BOX 5435

ARLINGTON

VA. 222050635

COUNTRY OF DESTINATION U.S.-A

BY AIRMAIL-PARAVION



Published by "Liên Hợp" Inc. Ltd. ®

FROM Trâm Đức - Nguyễn
94 Khóm 3 Phường 1 Thị xã SĐEC VIET NAM

TO OPEN CUT HERE

TO OPEN CUT HERE

[Faint, illegible handwritten text in Vietnamese, likely a letter or message.]

Савец, 28-11-1986

Cháu Phụng mến!

Trong lòng nhà tình cảm chủ nhân rất xa lạ bị
thất lạc như thế, Tuy nhiên qua nhận xét giới thiệu về chủ
đơn thân chủ thuộc nghề này chủ nhân cũng đồng ý
hưởng, cũng hoàn cảnh, ~~thực~~ cũng -- như vậy về nhà cũng là chủ
thân tình phát hành chủ.

[illegible]

Kính chi: Dữn đết 'đi hững' thật là khổ mảy rặng chi đơ
 chớ cảm lời như một người mà gửi tới em như chị đơ
 từng gửi một người. Vì đơ biết chi từng gửi cho một người
 dữn từ mảy đặng rít cho mảy kèm theo đơn "THÔNG BÁO".
 Hứa gởi này 0 giờ đơ dữn kèm xin chi vui lòng liên lạc đết
 CÁN TRƯỞNG - ĐẶC - THANH

Tây là con của tôi. Vì thế Tây tôi có gót
thứ cho THANH liên lạc với chị Thanh đây từ nay hoàn
cả nhà tôi với chị sẽ xin chị giúp đỡ. Lần qua ở bất
ra sao nên hôm nay tôi mang phếp một thùng cho chị.
Thanh thật mong rằng chị ở tại khuê thư lại đến đây
và vui vẻ giúp tôi như mọi ngày.

Ở nhà giờ thì thành tâm chú chí rửa bát rửa chén luôn
luôn may mắn hết mọi lỗi lầm rồi giờ thì nhập vào
đây luôn rồi đây cũng xong hết việc hết việc - xin ở
tâm bình tĩnh luôn cho chị nó tránh gió -

King Tho.

Charles

Phạm - Đức - Nhuận

Con 3 Mỹ -
Trên Dư :

Alman

Cò ròi th phải
12-30-86